

中 华 人 民 共 和 国 教 育 部 主 管

中文社会科学索引(CSSCI)来源期刊 中文外国语类核心期刊



中国外语

(双月刊)

Foreign Languages in China

新时代外语专业复合型人才培养的思考

改革开放40年外语人才培养——成就与反思

体裁混合综合分析框架探索

项目依托式英语国家研究课程的教学对学生影响的探究

ISSN 1672-9382



万方数据

2019. *1*
总第87期

目 录

中国外语 (双月刊)

Zhongguo Waiyu

第16卷 第1期(总第87期) 2019年1月出版

中文社会科学索引(CSSCI)来源期刊

中文外国语类核心期刊

编委会主任

胡壮麟

编委会副主任

刘 援

编委(以拼音为序)

戴炜栋 高一虹 顾曰国 何莲珍

黄国文 金 艳 刘 援 罗选民

申 丹 沈家煊 石 坚 王初明

王 宁 王守仁 王文斌 文秋芳

修 刚 许 钧 杨惠中 张家骅

仲伟合 朱永生 邹 申

特约学术咨询机构

教育部高等学校人文社会科学重点研究基地:

北京外国语大学中国外语与教育研究中心

广东外语外贸大学外国语言学及应用语言学研究

黑龙江大学俄罗斯语言文学与文化研究中心

主 编 黄国文

副主编 常少华

编辑部主任 常少华(兼)

主 管 中华人民共和国教育部

主 办 高等教育出版社

编辑单位 《中国外语》杂志社

社 址 北京市朝阳区惠新东街4号富盛大厦22层

邮 编 100029

电 话 010-58556514

传 真 010-58556496

网 址 <http://www.cflo.edu.cn>

在线投稿 www.hep.com.cn/flcjournal

E-mail flc@pub.hep.cn

出 版 高等教育出版社

印 刷 北京佳信达欣艺术印刷有限公司

国内总发行 北京报刊发行局

国内订购 全国各地邮局

国外发行 中国国际图书贸易总公司(北京399信箱)

中国标准

连续

出版物号

国内代号 80-350

国外代号 BM1911

国内定价 9.60元

期刊基本参数

CN11-5280/H*2004*b*16*112*zh+en*P*¥9.60*3000*14*2019-1

本刊已被CNKI中国期刊全文数据库收录,其作者文章著作权使用费与本刊稿酬一次性给付。本刊免费提供作者文章引用统计分析资料。如作者不同意文章被收录,请在来稿时向本刊声明。

万方数据

■ 学 论 经 纬

- 1 新时代外语专业复合型人才培养的思考 蒋洪新

■ 改 革 论 坛

- 4 改革开放40年外语人才培养
——成就与反思 张绍杰
- 15 论外语专业的核心素养与未来走向 郭英剑

■ 学 术 探 索

- 20 体裁混合综合分析框架探索 张德禄 郭恩华
- 28 关系过程的进化路径与描写原则 辛志英 单 健
- 36 语言演变研究的系统功能模式
——以古英语使役构式和古汉语动结构式分析为例 杨延宁
- 48 “台上坐着主席团”的概念语法隐喻阐释 杨炳钧

■ 教 学 研 究

- 55 项目依托式英语国家研究课程的教学对学生影响的探究
常俊跃 米 微 曾小花
- 62 英语写作教学中学生的元认知特征研究
——知识、体验与策略 董晓宇 战 菊
- 71 基于机切口语语块的四国大学生英语元话语能力探究 林维燕 何安平

■ 纵 横 论 译

- 79 政治话语跨文化传播中的“术语滤网”效应与术语翻译策略反思
——以“一带一路”话语传播为例 时 闻 刘润泽 魏向清
- 89 翻译策略的国际研究进展
——现状、趋势与启示 张文鹤 文 军
- 100 重写翻译史之后
——《翻译与近代中国》的阅读与思考 钱梦涵 张 威

■ 综 述

- 106 外国语言研究的新热点与新趋势
——中国英汉语比较研究会第十三次全国学术研讨会述评
杨文地 谢冰冰

■ 学 界 动 态 112

■ Notes on Academic Issue

- 1 Reflections on the Cultivation of Compound Type Foreign Language Talents
in the New Era JIANG Hongxin

■ Forum on Teaching Reform

- 4 Foreign Language Professionals Cultivation in Forty Years of Reform and Opening:
Accomplishments and Reflections ZHANG Shaojie
- 15 On the Core Competence and Future Trend of Foreign Language Programs
GUO Yingjian

■ Academic Exploration

- 20 A Comprehensive Analytic Framework for Research on Genre Hybridity
ZHANG Delu GUO Enhua
- 28 The Evolutionary Path and Descriptive Principles of Relational Process
XIN Zhiying SHAN Jian
- 36 The Systemic Functional Framework for Language Change: A Study Focusing on
Causative Constructions in Old English and Resultative Constructions in Old
Chinese YANG Yanning
- 48 *Taishang zuozhe zhuxituan* in Chinese as Ideational Grammatical Metaphor
YANG Bingjun

■ Teaching Research

- 55 Impacts of Project-based Learning of the SEC Courses on English Majors
CHANG Junyue MI Wei ZENG Xiaohua
- 62 Impacts of Metacognitive Instruction on College Students' EFL Writing Metacognitive
Features: Knowledge, Experiences and Strategies DONG Xiaoyu ZHAN Ju
- 71 On English Metadiscourse Ability of University Students from Four Countries Based
on Their Machine-cut Oral Chunks LIN Weiyang HE Anping

■ Views on Translation

- 79 Reflections on the "Terministic Screen" Effects and Term Translation Strategies in
the Cross-cultural Communication of Political Discourse:
A Case Study of "the Belt and Road" Initiative
SHI Wen LIU Runze WEI Xiangqing
- 89 Charting Translation Strategy Studies Abroad:
Current Situations, Trends and Implications
ZHANG Wenhe WEN Jun
- 100 After the Rewriting of Chinese Translation History: Some Thoughts on *Translation
and Modern China*
QIAN Menghan ZHANG Wei

■ Review

- 106 Hot Topics and New Developments in Foreign Language Studies:
A Review of the 13th National Conference of CACSEC
YANG Wendi XIE Bingbing

■ News 112

About the Journal of FLC

Foreign Languages in China (FLC) is a bimonthly journal focused on policy studies of foreign language education, foreign language teaching research, and research in linguistic theory. All articles to be published are refereed by members of the Editorial Board or other peer reviewers anonymously.

CONTENTS

万方数据

Foreign Languages in China (Bimonthly)

Vol. 16 No. 1 (General Serial No.87) Jan. 2019

Editorial Board Director

HU Zhuanglin

Executive Director

LIU Yuan

Members (alphabetically)

DAI Weidong	GAO Yihong	GU Yueguo
HE Lianzhen	HUANG Guowen	JIN Yan
LIU Yuan	LUO Xuanmin	SHEN Dan
SHEN Jiakuan	SHI Jian	WANG Chuming
WANG Ning	WANG Shouren	WANG Wenbin
WEN Qiufang	XIU Gang	XU Jun
YANG Huizhong	ZHANG Jiahua	ZHONG Weihe
ZHU Yongsheng	ZOU Shen	

Academic Consultative Committee

Key Research Centers of Humanities and Social Sciences of the Ministry of Education:
National Research Center for Foreign Language Education, Beijing Foreign Studies University
Center for Linguistics and Applied Linguistics, Guangdong University of Foreign Studies
Center for Russian Language, Literature and Culture Studies of Heilongjiang University

Editor-in-Chief HUANG Guowen
Associate Editor-in-Chief CHANG Shaohua

Directed by Ministry of Education
the People's Republic of China

Sponsored by Higher Education Press

Edited by Foreign Languages in China
Publications

Add 4 Huixin Dongjie, Chaoyang District
Beijing, China

P. C. 100029

Tel 86-10-58556514

Fax 86-10-58556496

Website <http://www.cflo.edu.cn>

E-mail flc@pub.hep.cn

Publishing Date 1st day per odd month

Publisher Higher Education Press

Printed by Beijing Jiaxindaxin Art Printing
House

Domestic Distributors Local post offices

Overseas Distributor China International Book Trading
Corporation (P. C. Box 399, Beijing
China)

ISSN 1672-9382

CN 11-5280/H

Distributing Code BM1911

Price ¥9.60 (within the mainland of China)

中国外语

Foreign Languages in China

(双月刊)



高等教育出版社
中国标准连续出版物号

www.hep.edu.cn
CN 11-5280/H
ISSN 1672-9382

100029 北京市朝阳区惠新东街4号富盛大厦22层
国内代号 80-350 定价 9.60元